

## Fundación

Constituido el Patronato de la Fundación Aspanias

página 3

Una de antepasados y otra de risa

## Imágenes para el futuro

página 3

## Premio MÓNICA GONZÁLEZ

Ganadora del Randstad de Escultura

Última

## Cartas desde el Destierro

De cómo El Cid sigue a vueltas con eso de la medalla

Última

Firma invitada

## Mariano Andrés Arconada

Presidente de la Comisión de Responsabilidad Social Corporativa de la Cámara de Comercio de Burgos

Última

## editorial

### Empleo con sentido

A día de hoy acceder a un empleo constituye un proyecto inalcanzable para muchas personas con discapacidad, y de manera especial para las personas con discapacidad intelectual. Es cierto que la situación ha mejorado en muchos frentes, sin embargo, ante las cifras de desempleo de este grupo de población debemos trabajar sobre las causas que lo provocan y proponer alternativas. Es necesario detenernos en la formación; en las prácticas laborales en la empresa; en las acciones de intermediación...

sigue en página 2



Santi Otero

## Un disfraz de narices

Así, de esta guisa, desfilaron y cantaron en el Teatro Principal de Burgos (el pasado 8 de febrero) los usuarios y voluntarios de Aspanias, que este año tampoco han querido perderse el Carnaval. Y no ha sido para menos el empeño y trabajo realizados. Porque en esta edición se han superado a sí mismos y han rebasado el reconocimiento obtenido el pasado año con su disfraz de peregrinos. El accésit logrado en 2004,

tendrá que hacer sitio en la estantería al premio de este año.

La Agrupación Deportiva Aspanias llegó, actuó y bajó del escenario del teatro burgalés con uno de los tres premios (dotado cada uno con 700 euros) por su disfraz de payaso. Eso sí, antes el medio centenar de usuarios y voluntarios que componían el grupo tuvieron que entonar la letra de la chirigota "La actuación va a empezar".

**LA CHIRIGOTA DICE ASÍ.** *Era una tarde de invierno/ atardecía en la ciudad/ entre un amigo y su sobrino/ la actuación ya va a empezar./ Sentados en tercera fila/ las miradas van a la pista/ allí es donde los payasos/ la actuación realizarán. / Por fin se asoma uno que lleva roja la nariz/ y grita que los demás ya van a salir./ ¿Cómo olvidar esas chaquetas estampadas/ y los pantalones a rayas/ que causan risas a los que allí están?/ ¿Cómo olvidar esos gritos*

*tan estridentes/ que dicen como están ustedes/ y que animan a con - testar?/ ¿Cómo olvidar?/ Como la lección del colegio, /cantan los niños muy contentos/ que la gallina turuleta/ ha puesto 9 huevos ya./ Y todo el mundo pide a gritos/ que canten don José y don Pepito/ y muchas otras canciones/ que en nuestra memoria están./ Que sí, que la actuación está llegando a su fin. / Poco a poco empezaremos a salir./ Cómo olvidar...*

## Aspanias se compromete a incorporar a 37 personas al mercado laboral en seis meses

El vicepresidente del Servicio de Empleo de Castilla y León (EcyL), Pablo Trillo Figueroa-Martínez se reunió el pasado 4 de febrero con el equipo de técnicos y directivos de Aspanias, para conocer de primera mano cómo se está desarrollando el Programa Experimental de empleo que Aspanias puso en marcha a finales de 2004.

La novedad de este programa radica en que está financiado



por el organismo de la Junta encargado de los temas de empleo. A cambio de la financiación que recibe, Aspanias se compromete a orientar y formar laboral-

mente a 100 personas con discapacidad intelectual y con dificultades para acceder al mercado laboral, que han sido enviadas por la propia oficina de empleo.

Al final del proceso -previsto para junio de este año-, 37 de estos potenciales trabajadores habrán conseguido un empleo. En este empeño trabaja un equipo de cinco personas pertenecientes a la Unidad de Intermediación Laboral (UIL). A lo largo de 2004, la UIL ha gestionado 16 nuevos contratos y renovado otros 20. (pag.3)

## Las aulas de Puentesaúco se abren a la Constitución Europea

Cerca de 200 alumnos y profesores del Centro de Educación Especial Puentesaúco de Aspanias realizaron el 17 de febrero un acto de lectura continuada de la Constitución Europea. En el acto participaron también estudiantes de los colegios Marceliano Santamaría y Blanca de Castilla. Al acto educativo se sumaron igualmente otros trabajadores y profesionales de Aspanias. El objetivo de esta iniciativa era divulgar el texto constitucional entre el alumnado. (pag. 3)

# editorial

## Empleo con sentido

A día de hoy acceder a un empleo constituye un proyecto inalcanzable para muchas personas con discapacidad, y de manera especial para las personas con discapacidad intelectual (DI). Es cierto que la situación ha mejorado en muchos frentes, sin embargo, ante las cifras de desempleo de este grupo de población debemos trabajar sobre las causas que lo provocan y proponer alternativas. Es necesario detenernos en la formación; en las prácticas laborales en la empresa; en las acciones de intermediación y orientación individualizadas; en la formación pre laboral en los centros ocupacionales y en los apoyos específicos, para lograr la incorporación al mercado de trabajo de las personas con DI.

Con el objetivo puesto en el empleo, Aspanias ha iniciado en 2004 dos nuevos programas: las Acciones de Orientación Profesional para el Empleo (OPEAS) y los Programas Experimentales. Su novedad radica en que por primera vez las personas con DI desempleadas van a poder beneficiarse de los programas que el Servicio Público de Empleo de Castilla y León (EcyL) dirige a las personas registradas en la lista del paro. La gestión de estos programas coloca a Aspanias al mismo nivel que otras entidades sociales que vienen prestando este servicio, a la par que nos permite hablar un idioma común con el organismo autónomo competente en esta materia en Castilla y León. El desarrollo de este programa en 2005 es un importante avance para que las personas con DI consigan un empleo. Ahora bien, hay que seguir insistiendo en que es absolutamente necesario que todos los agentes que intervienen en el mercado de trabajo -administración, empresarios y sindicatos-, se impliquen en el camino hacia el empleo de las personas con discapacidad intelectual.

### ASPANIAS

C/ Federico Olmeda, 1 · 09006 BURGOS · Telf. 947 23 85 62 · Fax 947 23 85 13  
 correo electrónico: aspanias@feapsyl.org · www.aspaniasburgos.org  
 Composición y edición: Departamento de Comunicación y Prensa de Aspanias  
 Impresión: Editorial Monte Carmelo  
 Depósito Legal: BU-555-1996



## La Junta entrega a Aspanias seis viviendas de Protección

La Junta de Castilla y León ha entregado a Aspanias las llaves de 6 de las 15 viviendas de protección (VPO) destinadas a diferentes asociaciones sociales de la capital. El acto tuvo lugar el martes 18 de febrero y el delegado de la Junta, Jaime Mateu, fue el encargado de officiar la entrega.

Los pisos están situados en la calle Modesto Ciruelos (barriada Yagüe). Las viviendas que le han correspondido a nuestra organización incluyen trastero y cuentan con una superficie de unos 60 metros cuadrados. Los precios oscilan entre los 31.000 y los 43.000 euros.

FOTONOTICIAS FOTONOTICIAS FOTONOTICIAS FOTONOTICIAS

## La comida de Navidad, la visita a Las Cortes y el encuentro con periodistas componen esta panorámica



**Todos a una.** La comida de Aspanias en Navidad, con motivo del 40 aniversario de la asociación, se convirtió en una cita multitudinaria. Y casi estuvo a punto de quedarse pequeño el salón del restaurante las Quemadas. Usuarios, voluntarios, Junta Directiva, socios, trabajadores y técnicos no quisieron perderse la cita.



**Una mirada a Las Cortes.** El presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, invitó a Aspanias a conocer el Parlamento regional. La visita se realizó el 24 de enero. Aspanias aprovechó la ocasión para agradecer al representante político su trabajo en favor de las personas con discapacidad.



**Mesa y mantel con los periodistas.** Desde hace 3 años, Aspanias reúne en torno a una cena a los corresponsales, redactores y gráficos (fotógrafos y cámaras de televisión) de los medios de comunicación local, con el objetivo de cambiar impresiones en un tono distendido y fuera de las prisas que marca el trabajo diario.

## Festival de navidad 2004



Félix Ordóñez

“**LOS PICAPIEDRA DE ASPANIAS ROCK**”. Aspanias despidió 2004, año del 40 aniversario, con un Festival de Navidad lleno de humor, villancicos, bailes y un espectáculo repleto de ingenio, “Los Picapiedra de Aspanias Rock”, basado en una idea original de Natalia Rubio, directora de la Unidad Asistencial. De su representación se encargaron los usuarios, alumnos y trabajadores de los distintos centros de la Casa. Todo un cuadro de *actorazos* que se metieron en la piel de Los Picapiedra, y que despertaron la risa y la complicidad del patio de butacas. Hubo lleno total y dos sesiones para poder atender la demanda del público. La ocasión sirvió para dar las gracias a quienes han apoyado con su imagen la campaña de simpatizantes hacia la causa de las personas con discapacidad intelectual, “tu gesto es clave”. Al cierre, la ex concejal Lourdes Martín, recibió el homenaje de Aspanias, por su trabajo y entrega demostrados como concejal de Acción Social, en favor de los derechos de estas personas.

### UN PREMIO A LA RISA.

La Agrupación Deportiva Aspanias ha sido una de las agrupaciones más numerosas que se ha presentado al Carnaval de Burgos de este año. Cerca de 50 usuarios y voluntarios vestidos con disfraz de payaso, desfilaron por calles y plazas de la ciudad para celebrar la fiesta. Su disfraz de payaso y la chirimía que interpretaron en el Teatro Principal el pasado 8 de febrero, les ha hecho merecedores de uno de los tres premios (de igual consideración y cuantía) otorgados en el concurso de este año. ¡Enhorabuena! A todos. También para las modistas y los sastres.



## Puentesáuco lee la Constitución Europea

Cerca de 200 alumnos y profesores del Centro de Educación Especial Puentesáuco de Aspanias realizaron el 17 de febrero una lectura continuada de la Constitución Europea.

En el acto participaron igualmente estudiantes de los colegios Marceliano Santamaría y Blanca de Castilla. La actividad educativa se desarrolló entre las diez de la



mañana y las dos de la tarde. Hasta el centro Puentesáuco se acer-

caron también trabajadores y técnicos de otros centros de Asapanias y miembros del equipo de gestión. El objetivo de la lectura continuada era divulgar el texto constitucional ante la celebración

del referéndum que tuvo lugar el pasado 20 de febrero.

## Constituido el Patronato que regirá la Fundación Aspanias Burgos

El 4 de febrero de 2005, el **Boletín Oficial de Castilla y León** publicó la resolución de la Consejería de Familias e Igualdad de Oportunidades, de 12 de enero, por la que se acuerda la **inscripción** de la **FUNDACIÓN ASPANIAS BURGOS** en el Registro de Fundaciones de la Comunidad de Castilla y León. Su publicación significa que a partir de esa fecha la nueva fundación puede iniciar ya sus actividades con plena capacidad legal.

Otra fecha importante en este proceso es el **2 de marzo**. Ese día tuvo lugar la **primera reunión del Patronato**, que fue precedida de un encuentro informativo en el Centro Puentesáuco, con el objetivo de proceder a la presentación del nuevo órgano de gestión. En el acto participaron cerca de 40 personas entre miembros de la Junta Directiva de la Asociación, del Patronato de la Fundación y una representación de profesionales, volunta-

rios y usuarios de Aspanias. Asimismo asistió la presidenta de FEAPS Castilla y León, Ángeles García, en su calidad de patrono representante de la federación.

**ELECCIÓN DE CARGOS.** La primera reunión del Patronato tuvo como finalidad principal la elección y **nombramiento de sus cargos de gobierno y representación**, aprobándose por unanimidad la propuesta de continuidad de la Junta Directiva “Fundadora”: Presidente, Miguel Patón Sánchez-Herrera, Vicepresidenta, M<sup>a</sup> Paz García Ruiz y Secretario, José Luis Arce Sebastián, durante el periodo 2005-2006.

Asimismo se acordó esperar a la firma del convenio de mantenimiento entre la Gerencia de Servicios Sociales y FEAPS Castilla y León, para iniciar el proceso de traspaso efectivo de la gestión de centros y servicios de la Asociación a la Fundación.



## Aspanias gestiona un nuevo programa sobre empleo

Aspanias ha puesto en marcha un Programa Experimental de Empleo financiado por la Junta de Castilla y León. Por este motivo, el vicepresidente del Servicio de Empleo de Castilla y León (EcyL), Pablo Trillo Figueroa-Martínez se reunió el pasado 4 de febrero con un equipo de técnicos y directivos de Aspanias, en la sede de nuestra organización.

Trillo Figueroa conoció de primera mano la apuesta que tanto el EcyL como Aspanias están haciendo porque esta iniciativa salga adelante. Lo novedoso del programa que comparten ambas

entidades radica en que la financiación corre a cargo del organismo regional competente en materia de empleo, y a cambio Aspanias se compromete a orientar y formar laboralmente a 100 personas con discapacidad

intelectual y con dificultades para acceder al mercado laboral, que han sido enviadas por la propia oficina de empleo.

Al final del proceso -previsto para junio de este año-, 37 de estos potenciales trabajadores habrán conseguido un empleo. En este empeño trabaja la Unidad de Intermediación Laboral (UIL).

*Al final del proceso, 37 de los 100 potenciales trabajadores deberán conseguir un empleo en junio de 2005*



Javier Soto y Roberto Castro acaban de llegar de Japón, donde han competido en los **JUEGOS** Mundiales de Invierno Special Olympics 2005, con la selección nacional de hockey. Enhorabuena por esa medalla de **BRONCE**.

Gimnasia, informática, videoforum, rutas medio ambientales, excursiones culturales componen el **PROGRAMA** de animación socio cultural que ha preparado el servicio de **OCIO** para las familias. Anímate y participa.

## Mónica González, ganadora del Concurso de Escultura de la Fundación Randstad

Mónica es usuaria de Aspanias y ha ganado el premio del Concurso de Escultura por la igualdad de oportunidades en el empleo, convocado por la Fundación Randstad. Su obra ha sido elegida entre otras 100 y servirá para representar el premio que esta entidad entregará a las empresas que más se distinguen

por ejercer medidas que favorezcan la integración laboral de los más desfavorecidos. Mónica, recibió el premio en Madrid, de manos de la presidenta de la Asamblea madrileña, Concepción Dancauda. 6.000 euros para ella y la misma cantidad para la asociación. Y así se siente con este premio.

El año 2004 fue un año bueno para mí. Mi nombre es Mónica González Aguilera. Estoy en el Centro Ocupacional de Aspanias y soy feliz. Por primera vez en 32 años he recibido un premio por hacer algo que me gusta: las manualidades.

En Sotopalacios aprendí a hacer alfombras; en el Ceas de Capiscol, en Gamonal, me enseñaron a trabajar el cuero, mimbre, dibujo, y pintura, y siempre que hay que hacer algún adorno navideño o algo relacionado con las manualidades, en el centro donde estoy siempre cuentan con



migo. El premio de la Fundación Randstad ha supuesto para mí mucha satisfacción y una gran ale-

gría para mi familia, especialmente para mi madre. Cuando me entregaron el premio en Madrid ya conté que todos somos iguales, únicos y diferentes. Así es como veo yo a las personas.

Espero que el año 2005 nos traiga a todos este deseo: iguales en nuestros derechos y deberes y únicos porque cada persona somos, distintos, diferentes...

Quiero agradecer desde estas líneas a todos los profesionales de Aspanias que me han ayudado a conseguir, no sólo este premio sino todas las satisfacciones que cada día recibo.

### Lotería solidaria.

El canal de televisión local Canal 4, del grupo Promecal, puso en marcha esta Navidad la lotería solidaria, con destino al Centro de Mayores que Aspanias ha construido en Fuentecillas. Esta iniciativa ha contado con el patrocinio de Caja Duero.

En la fotografía i. a d., Miguel Patón, Olga Isla y David Andrés Labadía (Canal 4).



## Cartas desde el destierro

El Cid agradece al Ayuntamiento de Burgos la concesión a ASPANIAS de la Medalla de Oro de la Ciudad. Siguiendo su costumbre, Don Rodrigo escribe desde la cantina del acuartelamiento.

Oh, glauco Concejo de la Metrópoli:  
Mi corazón sistole diastoliza  
y mi protogolaxis más intrínseca  
vibraciona, se expande y se ensanchiza.

Mis rótulas se genuflexionan,  
mis hálitos se tornan cariñóticos  
y me transmuto en juglero fluyente  
al conocer vuestro edicto proclítico.

Transigidme que muestre sin más prólogos  
mis gratitud lucípara y prolífica  
por haber purpurado a los de ASPANIAS  
con vuestra anforosa medalla aurífica.

Y sabed que con tal arrullo hipógino  
nos sentimos cual lavanco albescente  
y que estaremos siempre mancomúnidos  
con aquesta ciudad y con su gente.

### FIRMA INVITADA

#### MARIANO A. ARCONADA

Presidente de la Comisión de Responsabilidad Social Corporativa de la Cámara de Comercio de Burgos

#### Di sí, capacitados

La evolución de la conciencia social en nuestra Sociedad es una realidad. Las empresas como integrantes de esa Sociedad avanzan hacia la estructuración de sus políticas de valores. Cada vez más, encontramos empresas que hacen público sus valores fundamentales, sus prácticas y que manifiestan su voluntad de empujar el concepto de Empresas Socialmente Responsables. Esta evolución es el enriquecimiento de conceptos como calidad del producto, calidad del servicio, calidad total, respeto al entorno, respeto a los accionistas, integración y participación en el entorno social, respeto y desarrollo de los empleados, ... todos estos conceptos han ido aglutinándose en el tiempo en torno al catalizador del desarrollo sostenido y equilibrado que la cada vez mayor conciencia social de nuestra sociedad exige a nuestras empresas. Por ello son cada vez más las empresas que se integran en su entorno social, en un mundo que con la globalización exige empresas socialmente responsables con un compromiso sincero hacia los denominados grupos de interés de las empresas: accionistas, empleados, proveedores, instituciones, interlocutores sociales, ONG's, ... en definitiva con la Sociedad en la que todos estos grupos están y de la que forman parte, como la propia empresa. En esta Responsabilidad Social Corporativa, hay dos conceptos fuertes a resaltar en el contexto de este artículo: la formación/desarrollo de las personas y reconocer la diversidad como elemento enriquecedor del activo humano de las empresas (y siempre digo, el activo más importante).

Cuando hablamos de la formación y desarrollo, no debemos ver sólo el perímetro de la empresa. Por supuesto que una empresa líder, no escatima en los gastos para formar y desarrollar a sus empleados. Hablamos también en los campos "externos". Cada vez más las empresas colaboran con Universidades, Institutos, Colegios, Organismos, ... el objetivo es siempre preparar a nuestros jóvenes de manera adecuada para su incorporación en el mundo empresarial. No hay límites en el concepto de la Responsabilidad Social Corporativa para no llegar a colectivos cuya formación y aportación merece la pena ser probada.

Cuando hablamos de diversidad, hablamos de aprovechar la cada vez mayor diversidad de nuestra sociedad, de la que se alimenta las plantillas de las empresas, como acelerador del dinamismo intelectual que nuestros empleados deben aportar en un mundo imparablemente globalizado. Una sociedad diversa, avanza más. Una empresa integrando diferentes orígenes, culturas, modos, ... es más reactiva, más flexible, está mejor armada para los retos de los cambios tan rápidos y permanentes en las que las empresas se ven inmersas.

En estas dos áreas, debemos encontrar todos los Grupos (empresas y sus empleados, administración pública, organismos de desarrollo, asociaciones...) concernidos las vías que nos permitan trabajar con los colectivos de discapacitados intelectuales y planificar los cauces de su integración laboral. No se debe tratar sólo de un "gesto" obligado en la política Socialmente Responsable, debe ser riguroso para identificar las líneas guía y los límites, las oportunidades pero también las restricciones. Creo firmemente que el reto que se esconde detrás del título "DI SÍ, CAPACITADOS" debe ser un elemento de trabajo con los colectivos de discapacitados intelectuales. El concepto de desarrollo sostenido obliga a una armonía y a un equilibrio en nuestro progreso. Desde el uso racional de nuestras materias primas, que no son infinitas, al desarrollo equilibrado entre los diferentes países, desde los más industriales a los de "bajo coste". Esa armonía pasa también por el desarrollo y progreso de los diferentes colectivos, especialmente los más retrasados, en los que queda mucha tarea, pero que no pueden quedarse descolgados en este mundo competitivo. Colaboremos para que la Responsabilidad Social Corporativa federe. Di sí, capacitados.